

# Habiter les Alpes du Sud

Demain, face au changement climatique

# Abitare le Alpi del Sud

nella prospettiva dei cambiamenti climatici

H.A.  
B  
T.A.

# Una finestra sulle Langhe

Une fenêtre sur les Langhe

CIGLIÈ - CUNEO





## MINIMALISMO ARCHITETTONICO E PAESAGGIO RURALE

21 500 mattoni abilmente posati in opera da un'impresa artigiana locale rivestono questo oggetto architettonico immerso nelle colline di Langa: una piccola casa unifamiliare di 110 m<sup>2</sup>, realizzata ex novo all'interno di un terreno in forte pendenza e pensata per ospitare le vacanze dei proprietari e dei loro ospiti. Il rivestimento in laterizio è continuo e ricopre tutte le facciate e le falde inclinate della copertura. Sul tetto, concepito come una sorta di "quinta facciata" dell'edificio, il grande lucernario e i camini, che favoriscono l'areazione naturale interna, si trasformano in altrettante "folies" che, con le loro superfici inclinate in mattoni faccia a vista, connotano l'edificio all'interno del paesaggio circostante.

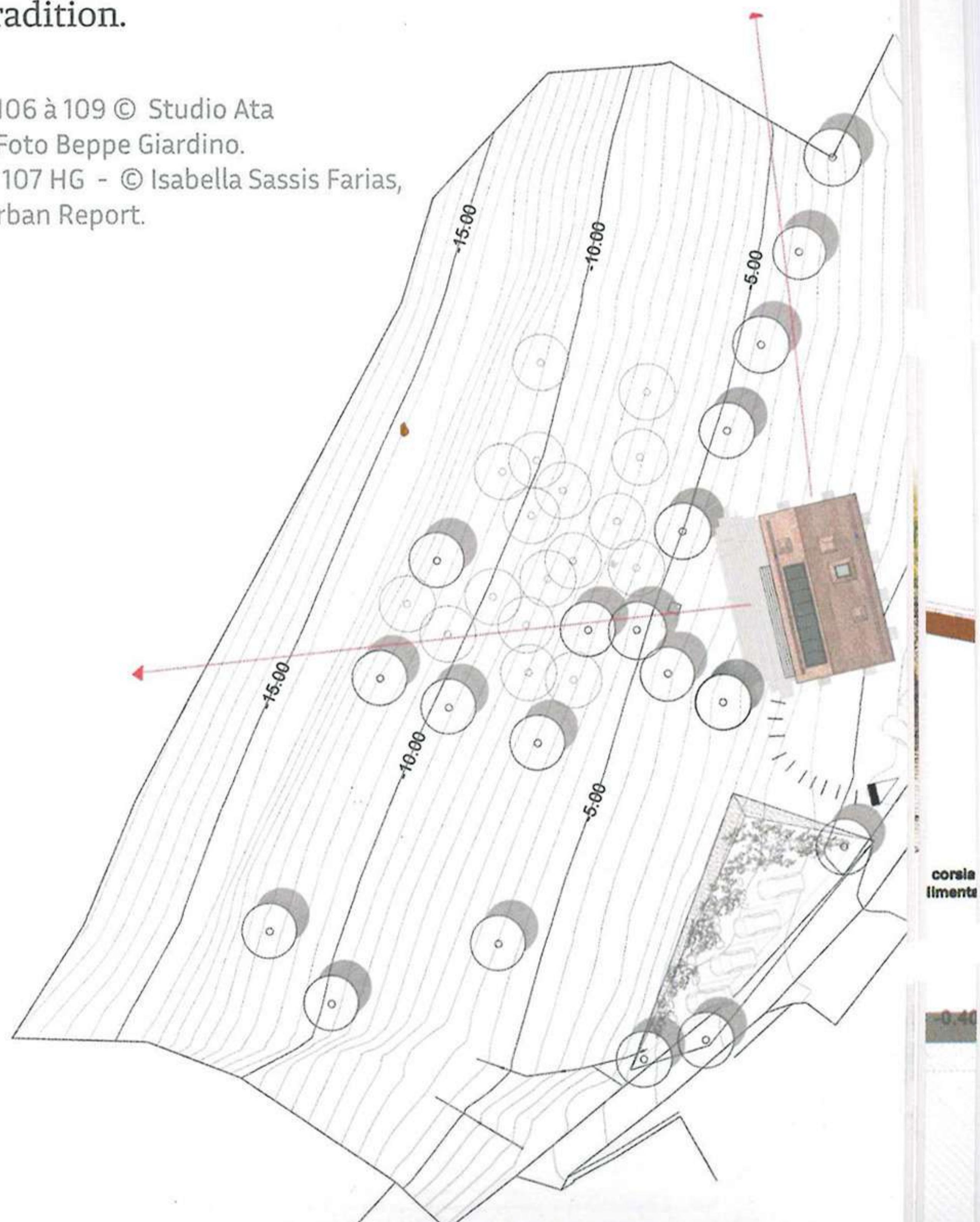
Il piccolo edificio è un esempio di come il tema del rapporto con il paesaggio locale e con le sue tradizioni costruttive e tecniche possa essere interpretato secondo un linguaggio contemporaneo: il mattone faccia a vista, protagonista indiscutibile di questo progetto, non è qui impiegato in modo ordinario, ma diventa il veicolo attraverso cui questa architettura instaura un proprio personale dialogo con la tradizione.

## MINIMALISME ARCHITECTURAL ET PAYSAGE RURAL

21 500 briques habilement posées une à une par une entreprise artisanale locale recouvrent cet objet architectural niché dans les collines de Langa: une maison indépendante de 110 m<sup>2</sup>, construite de novo sur un terrain en forte pente et conçue pour les vacances des propriétaires et de leurs invités. Le revêtement de briques est continu et couvre toutes les façades et les pentes inclinées de la couverture. Sur le toit, conçu comme une sorte de « cinquième façade » du bâtiment, la grande lucarne et les cheminées, qui favorisent l'aération naturelle, se transforment en autant de « folies » qui, avec leurs surfaces inclinées en brique apparentes, associent le bâtiment au paysage environnant.

Ce petit édifice est un exemple de la façon dont le thème du rapport entre le paysage local et ses constructions et techniques traditionnelles peut être interprété de façon contemporaine: la brique apparente, protagoniste incontestée de ce projet, n'est pas ici employée d'une manière ordinaire, mais devient le véhicule à travers lequel cette architecture établit un dialogue personnel avec la tradition.

P.106 à 109 © Studio Ata  
- Foto Beppe Giardino.  
P. 107 HG - © Isabella Sassis Farias,  
Urban Report.



# Una finestra sulle Langhe

Une fenêtre sur les Langhe

CIGLIE - CUNEO

2014-2018

Architetti / architectes  
STUDIO ATA

Programma / programme  
PRIVATO / PRIVÉ

ALLOGGIO INDIVIDUALE  
LOGEMENT INDIVIDUEL

